



СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Distr.
GENERAL

SPLOS/49
16 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Девятое совещание
Нью-Йорк, 19-28 мая 1999 года

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДЕВЯТОГО СОВЕЩАНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ОТ 3 ИЮНЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ ПО ГРАНИЦАМ КОНТИНЕНТАЛЬНОГО ШЕЛЬФА

В ответ на Ваше письмо от 14 мая 1999 года (SPLOS/38) по вопросу о финансировании участия членов из развивающихся стран в работе Комиссии по границам континентального шельфа я хотел бы сообщить Вам, что этот вопрос был рассмотрен на девятом Совещании государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшемся в Нью-Йорке с 19 по 28 мая 1999 года. В дополнение к Вашему письму Совещанию была представлена записка Секретариата, касающаяся условий создания целевого фонда и примеров целевых фондов, находящихся в управлении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Я рад сообщить Вам, что ряд делегаций выразили принципиальную поддержку идее создания целевого фонда под управлением Генерального секретаря, который будет использоваться для покрытия путевых расходов и расходов на жилье членов Комиссии из развивающихся стран в течение периодов времени, когда они выполняют свои функции в качестве членов Комиссии. Было достигнуто общее понимание относительно того, что такой целевой фонд будет финансироваться на основе добровольных взносов и что наиболее уместным способом было бы представление рекомендации Совещания государств-участников Генеральной Ассамблее через Генерального секретаря. Было также отмечено, что управление этим запланированным целевым фондом должно осуществляться таким образом, чтобы это не затрагивало независимости Комиссии и ее членов.

В результате обсуждения сделан вывод о том, что для разработки каких бы то ни было рекомендаций Совещанию необходимо получить от Комиссии в письменном виде подробную информацию о фактических потребностях и финансовой смете по каждой сессии и что без этой информации будет сложно принять какое-либо решение.

В свете вышеуказанного я хотел бы просить Вас любезно предоставить такую информацию, с тем чтобы десятое Совещание государств-участников (22-26 мая 2000 года) смогло рассмотреть просьбу Комиссии и принять надлежащее решение.

Я хотел бы также сообщить Вам, что некоторые делегации на девятом Совещании выразили пожелание о том, чтобы их информировали о работе Комиссии. Поэтому позвольте предложить Вам рассмотреть возможность направления Ваших заявлений о работе Комиссии для сведения совещаний государств-участников.

Петер ТОМКА
Председатель девятого Совещания государств -
участников Конвенции Организации Объединенных
Наций по морскому праву
